

**CANADIAN JEWISH STUDIES /
ÉTUDES JUIVES CANADIENNES**

1944: A Moment in the Life of a Community
1944: Un moment dans la vie d'une communauté

VOLUME XXVII 2019

| | |
|--|----|
| Arielle Berger and/et Jody Spiegel – Foreword: From Fragment to Whole / Avant-propos: Du fragment au tout | 8 |
| Ira Robinson – Preface / Préface | 13 |
| Section I: Rabbi Pinchas Hirschprung's <i>Vale of Tears</i>/ Le livre du Rabbin Pinchas Hirschprung | |
| Pinchas Hirschprung – Excerpt from <i>The Vale of Tears</i> Extrait de <i>La vallée des larmes</i> du rabbin Pinchas Hirschprung | 18 |
| Vivian Felsen – A Translator's Reflections | 32 |
| Ira Robinson – A Portrait of the Rabbi as a Young Man: Rabbi Pinchas Hirschprung's Memoir of His Escape from Europe to Canada | 37 |
| Pierre Anctil – L'apport du rabbin Pinchas Hirschprung aux lettres juives canadiennes | 48 |
| Steven Lapidus – Memoirs of a Refugee: The Travels and Travails of Rabbi Pinchas Hirschprung | 68 |
| Pinchas Hirschprung – The Babylonian Talmud, the Jerusalem Talmud, and the "Quebec Talmud": A response to the anti-Jewish attack in a "pious" Quebec newspaper" | 85 |

Section II:

1944: A Moment in the Life of a Community

| | |
|--|-----|
| Franklin Bialystok – 1944: What Was Known? What Was Reported? What Was Done? What Could Have Been Done? | 94 |
| Jack Lipinsky – 1944: A Preview of Much of What Would Follow | 104 |
| Rebecca Margolis – <i>The Keneder Adler</i> and Yiddish community life in Montreal, 1944 | 115 |
| Richard Menkis – “There were cries of joy, some of sorrow”: Canadian Jewish Soldiers and Early Encounters with Survivors | 125 |
| Ira Robinson – 1944: A Year in the Life of a Montreal Orthodox Rabbi | 139 |
| Maxine Jacobson – Modern Orthodoxy in the Forties | 151 |

Book Reviews / Comptes rendus

| | |
|--|-----|
| Anctil, Pierre. Jacob–Isaac Segal: A Montreal Yiddish Poet and His Milieu (Ottawa: University of Ottawa Press, 2017). Reviewed by Jessica Kirzane. | 165 |
| Ousset–Kreif, Annie. <i>Les Hassidim de la Belle Province : De la Pologne à Montréal</i> (Paris: L’Harmattan, 2017). Reviewed by Steven Lapidus. | 167 |
| Perin, Roberto. <i>The Many Rooms of This House: Diversity and Toronto’s Places of Worship Since 1840</i> (Toronto: University of Toronto Press, 2017). Reviewed by Jack Lipinsky. | 169 |
| Reinitz, George and Richard King. <i>Wrestling with Life: From Hungary to Auschwitz to Montreal</i> (Montreal and Kingston: McGill–Queen’s Uni- versity Press, 2017). Reviewed by David Sheinin. | 174 |

| | |
|--|-----|
| Contributors / Collaborateurs | 177 |
|--|-----|